



Európai  
Bizottság

AZ UNIÓS POLGÁROK ÚJ JOGA

**HATÁROZZA  
MEG ÖN AZ EU  
NAPIRENDJÉT!**



Útmutató az  
európai polgári  
kezdeményezéshez

Európai Bizottság  
Főtitkárság  
B-1049 Bruxelles/Brussel

A kézirat lezárva: 2011. november

Luxemburg: Az Európai Unió Kiadóhivatala, 2011

ISBN 978-92-79-21778-4  
doi:10.2775/23610

© Európai Unió, 2011

Sokszorosítás engedélyezve.

*Printed in Germany*

FEHÉR KLÓRMENTES PAPIRRA NYOMTATVA

## ELŐSZÓ



A Lisszaboni Szerződéssel az Európai Unió nagy lépést tett polgárai felé, hiszen lehetővé tette számukra az uniós jog alakításában való közvetlen részvételt. Az európai polgári kezdeményezés keretében egymillió uniós polgár jogalkotási javaslat kidolgozására kérheti fel az Európai Bizottságot.

Egy sikeres kezdeményezés tehát hozzájárulhat az EU jogalkotási programjának alakításához. Ez az új eszköz példa nélküli a nemzetek feletti képviseleti demokrácia történetében. Erősíteni fogja az Unió demokratikus alapjait, és közelebb hozza Európát a polgáraihoz, hiszen egy olyan közvetlen csatornát biztosít számukra, amelyen keresztül hangjuk eljuthat Brüsszelig.

Ebből az útmutatóból megismerheti a polgári kezdeményezés részleteit, és megtudhatja, hogyan írhat alá egy kezdeményezést. A kiadványból arról is tájékozódhat, hogyan szervezheti meg saját kezdeményezését, amennyiben úgy gondolja, hogy az uniós jogalkotással kapcsolatos ötletét legalább egymillió uniós polgár támogatná.

Bízom benne, hogy az EU polgárai és főként a fiatalok megragadják az alkalmat, élnek ezzel az új jogukkal, és hamarosan határokon átnyúló, élénk párbeszédnek lehetünk tanúi.

**Maroš Šefčovič**  
*az Európai Bizottság alelnöke*

# TARTALOM

MI IS AZ A POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS? A LEGFONTOSABB TUDNIVALÓK	3
HOGYAN ÍRHATÓ ALÁ A POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS?	7
HOGYAN VÉDIK AZ ALÁÍRÓK ADATAIT?	11
HOGYAN SZERVEZHETŐ POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS? AZ ELJÁRÁS LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE	13
Az eljárás áttekintése!	14
Állítsa össze kezdeményezését!	16
Hozza létre a polgári bizottságot!	16
Gondoskodjon a kezdeményezés nyilvántartásba! vételéről a Bizottság honlapján!	17
Szerezze be a megfelelő tagállami hatósági igazolást!	19
Gyűjtse a támogató nyilatkozatokat!	20
Ellenőriztesse a támogató nyilatkozatokat!	22
Nyújtsa be polgári kezdeményezését a Bizottságnak!	23
EGYMILLIÓ ALÁÍRÁS? HOGYAN TOVÁBB?	25
HOGYAN JUTHAT TOVÁBBI INFORMÁCIÓHOZ?	27

# MI IS AZ A POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS?



A LEGFONTOSABB  
TUDNIVALÓK  
A POLGÁRI  
KEZDEMÉNYEZÉSRŐL



## Mit jelent az európai polgári kezdeményezés?

Az európai polgári kezdeményezés révén legalább hét uniós tagállam egymillió polgára jogszabályjavaslat kidolgozására kérheti fel az Európai Bizottságot az EU jogalkotási hatáskörébe tartozó ügyekben.

Ezt a jogot az uniós szerződések biztosítják.

A polgári kezdeményezés szabályait és az arra vonatkozó eljárásokat egy uniós rendelet<sup>1</sup> határozza meg, amelyet az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa 2011 februárjában fogadott el.

## Mi javasolható az európai polgári kezdeményezés keretében?

A polgári kezdeményezés keretében az Európai Bizottság jogszabályjavaslat kidolgozására kérhető fel a hatáskörébe tartozó területeken, így például a környezetvédelemmel, a mezőgazdasággal, a közlekedéssel vagy a közegészségüggyel kapcsolatos kérdésekben.

## Ki szervezhet európai polgári kezdeményezést?

Minden uniós polgár (valamely EU-tagállam állampolgára), aki elérte az európai parlamenti választásokon való részvételre jogosító életkort<sup>2</sup> (azaz betöltötte a 18., illetve Ausztria esetében a 16. életévét), szervezhet kezdeményezést. A szervezőknek első lépésként létre kell hozniuk egy legalább hét uniós polgárból álló polgári bizottságot, amelynek tagjai legalább hét különböző EU-tagállamban élnek.

A polgári bizottság feladata az, hogy a teljes eljárás folyamán intézze a kezdeményezéssel kapcsolatos ügyeket.

Szervezetek nem indíthatnak polgári kezdeményezést, de támogathatják azt, amennyiben teljes mértékben betartják az átláthatóságra vonatkozó szabályokat.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 211/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a polgári kezdeményezésről: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:065:0001:0022:HU:PDF>

<sup>2</sup> A választói névjegyzékben nem kell szerepelniük, elég a megfelelő életkor.

## Ki írhat alá európai polgári kezdeményezést?

Minden uniós polgár (valamely EU-tagállam állampolgára), aki elérte az európai parlamenti választásokon való részvételre jogosító életkort<sup>3</sup> (azaz betöltötte a 18., illetve Ausztria esetében a 16. életévét), aláírhatja a polgári kezdeményezéseket.

## Hol lehet tájékozódni a folyamatban lévő polgári kezdeményezésekről?

Az Európai Bizottság az EU-ban elindított valamennyi polgári kezdeményezést nyilvántartja a következő központi honlapon:

<http://ec.europa.eu/citizens-initiative>



---

<sup>3</sup> A választói névjegyzékben nem kell szerepelniük, elég a megfelelő életkor.





# HOGYAN ÍRHATÓ ALÁ EGY POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS?



Ha Ön uniós polgár (valamely EU-tagállam állampolgára), elég idős ahhoz, hogy részt vegyen az európai parlamenti választásokon, és támogatni kíván egy kezdeményezést, ezt a következő módon teheti meg:

Ki kell töltenie egy támogató nyilatkozatot, amelyet a kezdeményezés szervezőitől szerezhet be nyomtatott vagy elektronikus formában (utóbbira abban az esetben van lehetőség, ha a szervezők létrehoztak egy honlapot erre a célra).

A támogató nyilatkozathoz használt formanyomtatványnak meg kell felelnie a polgári kezdeményezésről szóló rendeletben meghatározott mintának, és tartalmaznia kell a kezdeményezéssel kapcsolatos minden szükséges információt (cím, tárgy, célok stb.), valamint a kezdeményezés bizottsági nyilvántartási számát. A Bizottság honlapján ellenőrizheti, hogy a kezdeményezés nyilvántartásba vétele megtörtént-e.

A nyilatkozathoz szükséges személyes információk köre az Ön állampolgársága vagy lakóhelye szerinti tagállamtól függ. Azokat az adatokat kell megadni, amelyekre a tagállamoknak a támogató nyilatkozat igazolásához szükségük van.

Ha nem abban a tagállamban él, amelynek az állampolgára, vagy ha több tagállamnak az állampolgára, a kért adatoktól függően választhat ezek közül az államok közül.

Ugyanazt a kezdeményezést csak egyszer írhatja alá.

## Aláírás papíron

- › Használja az Ön tagállamának (vagy tagállamai egyikének) megfelelő formanyomtatványt!
- › Adja meg az (adott tagállam által) kért információkat!
- › Írja alá a formanyomtatványt, majd juttassa vissza a szervezőkhöz!

## Aláírás interneten

- › Keresse fel a szervezők honlapját (a Bizottság honlapján megtalálhatja a kezdeményezés oldalára mutató linket)!
- › Ellenőrizze, hogy az illetékes tagállami hatóság megfelelőnek találta-e szervezők online gyűjtési rendszerét (az erre vonatkozó igazolást a szervezőknek közzé kell tenniük a honlapon)! Ez azért fontos, mert így biztosítható adatainak védelme, valamint az, hogy azokat egyéb, jogellenes célra nem használják fel.
- › Adja meg a kért információkat, és győződjön meg róla, hogy valóban a tagállama által kért adatokat tüntette fel!
- › Az interneten elküldött támogató nyilatkozatot nem szükséges elektronikus aláírással ellátni.

Amint összegyűlt a szükséges számú támogató nyilatkozat, a szervezők ellenőrzés céljából elküldik azokat az illetékes tagállami hatóságoknak.

A szervezők és a tagállami hatóságok kötelesek az adatokat bizalmasan kezelni, és nem tehetik közzé az aláírók listáját. Az adatok feldolgozására vonatkozóan további információkat talál a „*Hogyan védik az aláírók adatait?*” című fejezetben.

# Két példa a támogató nyilatkozatra (papíron történő aláírás esetén):

## AUSZTRIA

### AZ EURÓPAI POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS TÁMOGATÓ NYILATKOZATÁNAK FORMANYOMTATVÁNYA:

1. E formanyomtatvány valamennyi aláírója a következő tagállam személyi azonosító számával/személyi azonosító okmányának számával rendelkezik: **AUSZTRIA**  
Lásd a 211/2011/EU rendelet III. mellékletének C. részében a személyi azonosító számokat/személyi azonosító okmányok számát, amelyek egyikét meg kell adni.

2. Az Európai Bizottság nyilvántartási száma: \_\_\_\_\_ 3. A nyilvántartásba vétel időpontja: \_\_\_\_\_  
4. A javasolt polgári kezdeményezés internetcíme az Európai Bizottság nyilvántartásában: \_\_\_\_\_  
5. A javasolt polgári kezdeményezés címe: \_\_\_\_\_  
6. Tárgy: \_\_\_\_\_  
7. Fő célkitűzések: \_\_\_\_\_  
8. A szervezetek neve: \_\_\_\_\_  
9. A kapcsolattartók neve és e-mail címe: \_\_\_\_\_  
10. A javasolt polgári kezdeményezés weboldala (ha van ilyen): \_\_\_\_\_

A szervezetök töltik ki

#### AZ ALÁÍRÓK TÖLTIK KI – E formanyomtatvány minden mezője kötelezően kitöltendő

„Kijelentem, hogy fent megadott adataim a valóságnak megfelelnek, és ezt a javasolt polgári kezdeményezést korábban még nem támogattam.”

UTÓNÉV/UTÓNEVEK TELJES FORMÁBAN	CSALÁDI NÉV/NEVEK	ÁLLANDÓ LAKÓHELY (utca, házszám, irányítószám, város, ország)	SZÜLETÉSI IDŐ ÉS HELY	ÁLLAMPOLGÁRSÁG	SZEMÉLYI AZONOSÍTÓ SZÁM / AZONOSÍTÓ OKMÁNY TÍPUSA ÉS SZÁMA	DÁTUM ÉS ALÁÍRÁS <sup>1</sup>

Az aláírók töltik ki

<sup>1</sup> Elektronikus úton elküldött, elektronikus aláírás nélküli támogató nyilatkozatot nem kell aláírni.

**Adatvédelmi nyilatkozat:** A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkével összhangban az e formanyomtatványban megadott személyes adatokat kizárólag e javasolt polgári kezdeményezéshez beérkezett támogató nyilatkozatok számának ellenőrzése és igazolása céljából lehet a hatáskörrel rendelkező hatóságok rendelkezésére bocsátani (lásd a polgári kezdeményezésekről szóló, 2011. február 16-i 211/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikkét), illetve adott esetben e javasolt polgári kezdeményezéssel kapcsolatos közigazgatási vagy jogi eljárások céljából lehet feldolgozni (lásd a 211/2011/EU rendelet 12. cikkét). Az adatok semmilyen egyéb célra nem használhatók fel. Az érintetteknek jogukban áll hozzáférni személyes adataikhoz. Valamennyi támogató nyilatkozatot megsemmisítenek legkésőbb a javasolt polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételének napjától számított 18 hónapon belül, közigazgatási vagy jogi eljárások esetében, legkésőbb egy héttel a szóban forgó eljárás lezárultát követően.

## FINNORSZÁG

### AZ EURÓPAI POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS TÁMOGATÓ NYILATKOZATÁNAK FORMANYOMTATVÁNYA:

1. A formanyomtatvány valamennyi aláírója állandó lakóhellyel rendelkezik a következő tagállamban vagy annak állampolgára: **FINNORSZÁG**  
2. Az Európai Bizottság nyilvántartási száma: \_\_\_\_\_ 3. A nyilvántartásba vétel időpontja: \_\_\_\_\_  
4. A javasolt polgári kezdeményezés internetcíme az Európai Bizottság nyilvántartásában: \_\_\_\_\_  
5. A javasolt polgári kezdeményezés címe: \_\_\_\_\_  
6. Tárgy: \_\_\_\_\_  
7. Fő célkitűzések: \_\_\_\_\_  
8. A szervezetek neve: \_\_\_\_\_  
9. A kapcsolattartók neve és e-mail címe: \_\_\_\_\_  
10. A javasolt polgári kezdeményezés weboldala (ha van ilyen): \_\_\_\_\_

A szervezetök töltik ki

#### AZ ALÁÍRÓK TÖLTIK KI – E formanyomtatvány minden mezője kötelezően kitöltendő

„Kijelentem, hogy fent megadott adataim a valóságnak megfelelnek, és ezt a javasolt polgári kezdeményezést korábban még nem támogattam.”

UTÓNÉV/UTÓNEVEK TELJES FORMÁBAN	CSALÁDI NÉV/NEVEK	ÁLLANDÓ LAKÓHELY SZERINTI ORSZÁG	SZÜLETÉSI IDŐ	ÁLLAMPOLGÁRSÁG	DÁTUM ÉS ALÁÍRÁS <sup>1</sup>

Az aláírók töltik ki

<sup>1</sup> Elektronikus úton elküldött, elektronikus aláírás nélküli támogató nyilatkozatot nem kell aláírni.

**Adatvédelmi nyilatkozat:** A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkével összhangban az e formanyomtatványban megadott személyes adatokat kizárólag e javasolt polgári kezdeményezéshez beérkezett támogató nyilatkozatok számának ellenőrzése és igazolása céljából lehet a hatáskörrel rendelkező hatóságok rendelkezésére bocsátani (lásd a polgári kezdeményezésekről szóló, 2011. február 16-i 211/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikkét), illetve adott esetben e javasolt polgári kezdeményezéssel kapcsolatos közigazgatási vagy jogi eljárások céljából lehet feldolgozni (lásd a 211/2011/EU rendelet 12. cikkét). Az adatok semmilyen egyéb célra nem használhatók fel. Az érintetteknek jogukban áll hozzáférni személyes adataikhoz. Valamennyi támogató nyilatkozatot megsemmisítenek legkésőbb a javasolt polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételének napjától számított 18 hónapon belül, közigazgatási vagy jogi eljárások esetében, legkésőbb egy héttel a szóban forgó eljárás lezárultát követően.

# HOGYAN VÉDIK AZ ALÁÍRÓK ADATAIT?



A teljes eljárás folyamán minden részt vevő félnek be kell tartania a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezéseket<sup>4</sup>. A támogató nyilatkozatok gyűjtésének megkezdése előtt például szükség lehet arra, hogy a szervezők értesítsék az adatfeldolgozás szerinti uniós tagállam(ok) adatvédelmi hatóságát (hatóságait)<sup>5</sup>.

A polgári kezdeményezésről szóló rendelet további adatvédelmi előírásokat is tartalmaz.

## A szervezők kötelezettségei:

- megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket kell tenniük a személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítés, véletlen elvesztés, megváltoztatás, jogosulatlan nyilvánosságra hozatal vagy hozzáférés elleni védelme érdekében, különösen ha a feldolgozás közben az adatokat hálózaton keresztül továbbítják, továbbá a feldolgozás minden más jogellenes formája ellen;
- biztosítaniuk kell, hogy az összegyűjtött személyes adatokat kizárólag az adott kezdeményezés támogatására használják;
- legkésőbb egy hónappal a kezdeményezésnek a Bizottsághoz történő benyújtása után vagy 18 hónappal a kezdeményezés nyilvánosságba vételét követően – amennyiben ez utóbbi időpont a korábbi – meg kell semmisíteniük az összegyűjtött támogató nyilatkozatokat és azok másolatait.

A polgári kezdeményezésről szóló rendelet előírásainak megsértése és különösen az adatok csalárd felhasználása esetén a polgári kezdeményezés szervezőit büntetőjogi felelősség terheli<sup>6</sup>.

## A tagállami hatóságok kötelezettségei:

- a személyes adatokat kizárólag a támogató nyilatkozatok ellenőrzéséhez használhatják fel;
- legkésőbb egy hónappal az érvényes támogató nyilatkozatok számának igazolását követően meg kell semmisíteniük valamennyi támogató nyilatkozatot és azok másolatait<sup>6</sup>.

---

<sup>4</sup> A 95/46/EK irányelvhez kapcsolódó jogszabályok.

<sup>5</sup> [http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/nationalcomm/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/nationalcomm/index_en.htm)

<sup>6</sup> A támogató nyilatkozatok az említett időtartamokon túl is megőrizhetők, ha a kezdeményezéssel kapcsolatos jogi vagy közigazgatási eljárásokhoz erre szükség van. Ebben az esetben a szervezőknek legkésőbb az említett eljárások jogerős határozattal való lezárását követő egy héten belül meg kell semmisíteniük valamennyi támogató nyilatkozatot és azok másolatait.

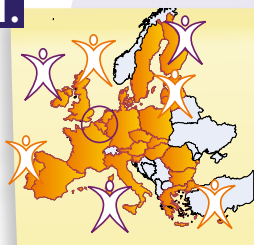
# HOGYAN SZERVEZHETŐ POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS?

AZ ELJÁRÁS  
LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE



## VÁGJON BELE!

1.



Állítsa össze kezdeményezését és hozza létre a polgári bizottságot!

2.



Gondoskodjon a kezdeményezés nyilvántartásba vételéről.

A Bizottság 2 hónapon belül válaszol.

3.



Interneten kíván támogató nyilatkozatokat gyűjteni? Szerezze be a megfelelő hatósági igazolást!

A tagállami hatóság 1 hónapon belül válaszol.

8.

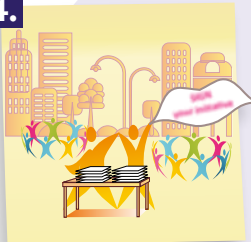


Ha a Bizottság úgy dönt, hogy elfogadja kezdeményezését: megkezdődik a jogalkotási eljárás.



## GYŰJTÉS INDUL!

4.



Gyűjtse a támogató nyilatkozatokat legalább 7 uniós tagállamban!

Legfeljebb 12 hónap

5.



Igazoltassa a támogató nyilatkozatokat a tagállami hatóságokkal!

A tagállami hatóságok 3 hónapon belül válaszolnak.

## BENYŰJTÁS!

7.



A Bizottság megvizsgálja kezdeményezését.

A Bizottság 3 hónapon belül válaszol.

6.



Összegyűjt legalább **1 000 000** aláírást?  
Nyújtsa be kezdeményezését a Bizottságnak!



## Állítsa össze kezdeményezését!

Mindenekelőtt el kell döntenie, hogy ötlete megvalósításához az európai polgári kezdeményezés jelenti-e a legmegfelelőbb eszközt. Ne feledje, hogy a polgári kezdeményezéssel jogalkotási javaslat kidolgozására kell felkérni az Európai Bizottságot. A kezdeményezésnek olyan ügyre kell vonatkoznia, amelyben a Bizottság eljárhat<sup>7</sup>. Éppen ezért célszerű, ha tájékozódik a hatályos uniós jogszabályokban. Fontolja meg döntését, mert előfordulhat, hogy van megfelelőbb módja is annak, hogy kérésével az uniós intézményekhez forduljon. Ilyen lehetőség az Európai Parlamentnek benyújtott petíció, a nyilvános konzultációkon való részvétel vagy az európai ombudsmanhoz<sup>8</sup> benyújtott panasz.

A polgári kezdeményezés elindításáról további részletek a *„Gondoskodjon a kezdeményezés nyilvántartásba vételéről a Bizottság honlapján”* című fejezetben található.



## Hozza létre a polgári bizottságot!

A kezdeményezés elindítása előtt létre kell hoznia egy legalább héttagú bizottságot, amelynek tagjai uniós polgárok (uniós tagállamok állampolgárai), elérték az európai parlamenti választásokon való részvételre jogosító életkort<sup>9</sup>, és legalább hét különböző uniós tagállamban élnek. Az nem követelmény a bizottság tagjaival szemben, hogy hét különböző tagállam állampolgárai legyenek.

A polgári bizottság a kezdeményezés hivatalos „szervezőjének” minősül, és az a feladata, hogy a teljes eljárás folyamán intézze az azzal kapcsolatos ügyeket.

A polgári bizottságnak ki kell jelölnie egy képviselőt és egy helyettest a tagjai közül, akik a Bizottsággal való kapcsolattartás során a bizottság nevében fel szólalhatnak és eljárhatnak.

---

<sup>7</sup> A Bizottság hatásköreivel kapcsolatban lásd: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/competences>

<sup>8</sup> A következő internetes oldal további információkat tartalmaz arról, milyen egyéb módokon érheti el vagy befolyásolhatja az EU-t: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/alternative-ways-eu>

<sup>9</sup> A választói névjegyzékben nem kell szerepelniük, elég a megfelelő életkor (Ausztriában 16 év, minden más tagállamban 18 év).

A Bizottság **2 hóna-  
pon** belül válaszol



## Gondoskodjon a kezdeményezés nyilvántartásba vételéről a Bizottság honlapján!

Mielőtt elkezdené gyűjteni a támogató nyilatkozatokat, kezdeményezését nyilvántartásba kell vetetnie a polgári kezdeményezések Bizottság által működtetett internetes oldalán:

<http://ec.europa.eu/citizens-initiative/registration>



A nyilvántartásba vétel érdekében a következő információkat kell megadnia az EU 23 hivatalos nyelvének egyikén:

- › a kezdeményezés címe (legfeljebb 100 karakter);
- › a kezdeményezés tárgya (legfeljebb 200 karakter);
- › a célkitűzések leírása (legfeljebb 500 karakter);
- › az uniós szerződések azon rendelkezései, amelyek megítélése szerint a javasolt intézkedésre vonatkoznak<sup>10</sup>;
- › a hét bizottsági tag személyes adatai (teljes név, postai cím, állampolgárság és születési idő), feltüntetve különösen a képviselő és helyettese nevét, valamint e-mail címét;
- › a kezdeményezés valamennyi (a nyilvántartásba vételkor ismert), támogatónként évente több mint 500 euró értékű finanszírozási és támogatási forrása.

**Ha úgy gondolja, megadhatja vagy feltöltheti az alábbiakat is, de ez nem kötelező:**

- › a kezdeményezés honlapjának címe (ha van ilyen);
- › a kezdeményezés részletesebb ismertetését tartalmazó melléklet;
- › a jogszabálytervezet.

<sup>10</sup> Az uniós szerződésekről további információkat találhat itt: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/competences>

## Feltételek

A nyilvántartásba vétel nem automatikusan történik. A Bizottság két hónapon belül megvizsgálja, hogy teljesültek-e a szükséges feltételek, és csak ezt követően veszi hivatalosan nyilvántartásba a kezdeményezést, amely ezután látható lesz a polgári kezdeményezések honlapján. A vizsgált feltételek a következők:

- a polgári bizottság megalakulása, a kapcsolattartó személyek kijelölése;
- a kezdeményezés nem esik nyilvánvalóan kívül azon a körön, amelyben a Bizottság az uniós szerződések végrehajtása céljából jogalkotási javaslatot nyújthat be;
- a kezdeményezés nem nyilvánvalóan visszaélészerű, komolytalan vagy zaklató jellegű;
- a kezdeményezés nem sérti nyilvánvalóan az EU uniós szerződésekben meghatározott értékeit.<sup>11</sup>

Amint megtörténik az Ön kezdeményezésének nyilvántartásba vétele, a polgári bizottság képviselője és annak helyettese hozzáférést kap egy biztonságos felhasználói fiókhoz a Bizottság honlapján, ahol tájékozódhat az eljárás következő lépéseiről, és a kezdeményezéssel összefüggésben tarthatja a kapcsolatot a Bizottsággal.

A felhasználói fiókon keresztül például benyújthatja kezdeményezésének az EU egyéb hivatalos nyelvein készült fordításait. Az Ön feladata gondoskodni arról, hogy a fordítások megegyezzenek az eredeti változattal. A Bizottság nem fogja azokat közzétenni, ha nyilvánvaló és jelentős eltéréseket talál az egyes nyelvi változatok között.

Emellett Önnek rendszeresen naprakész tájékoztatást kell nyújtania a kezdeményezését támogató és finanszírozó valamennyi, támogatónként évente több mint 500 euró értékű forrásról.

*Megjegyzés: Azt megelőzően, hogy a támogató nyilatkozatokat elküldik a tagállami hatóságoknak ellenőrzésre, a szervezők bármikor visszavonhatják kezdeményezésüket. A visszavonás végleges. A visszavont kezdeményezést nem lehet újra elindítani, az összegyűjtött támogató nyilatkozatok érvénytelenné válnak. A visszavont kezdeményezések – ennek megfelelő jelöléssel – továbbra is megtekinthetők maradnak a Bizottság honlapján, a tárgyaltan kezdeményezések között.*

<sup>11</sup> Az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikke: „Az Unió az emberi méltóság tiszteletben tartása, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – ideértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogait – tiszteletben tartásának értékein alapul. Ezek az értékek közösek a tagállamokban, a pluralizmus, a megkülönböztetés tilalma, a tolerancia, az igazságosság, a szolidaritás, valamint a nők és a férfiak közötti egyenlőség társadalmában.”



## Szerezze be a megfelelő tagállami hatósági igazolást!

A tagállami hatóság 1 hónapon belül válaszol

Ha interneten kívánja gyűjteni a támogató nyilatkozatokat, ki kell építenie egy online gyűjtési rendszert, amelynek meg kell felelnie bizonyos követelményeknek.

Rendszerének alkalmasnak kell lennie az alábbiak biztosítására:

- › csak valós személyek nyújthatnak be támogató nyilatkozatot (számítógépek nem);
- › az online megadott adatokat biztonságosan gyűjtik és tárolják;
- › a támogató nyilatkozatok megjeleníthetők olyan formátumban, amelyet az illetékes tagállami hatóságok ellenőrizni tudnak.

A gyűjtési rendszerre vonatkozó részletes technikai és biztonsági jellemzőket egy külön rendelet határozza meg (lásd a lenti linket).

A gyűjtési rendszer kiépítésénél segítségére lehet a Bizottság által kifejlesztett nyílt forráskódú szoftver, amely már eleve megfelel valamennyi követelménynek.

Mielőtt az online gyűjtési rendszerrel megkezdéné a támogató nyilatkozatok gyűjtését, az adatok tárolása szerinti uniós tagállam illetékes hatóságának igazolnia kell a rendszer megfelelőségét.

Az igazolásra akkor is szükség van, ha a Bizottság szoftverét használja, mivel a szoftver az Ön gyűjtési rendszerének csak egy részét képezi. Ebben az esetben azonban az igazolás megszerezhető egy egyszerűsített eljárás keretében.

A tagállami hatóságnak egy hónapon belül válaszolnia kell az Ön kérelmére. Ha megkapta az igazolást, annak másolatát közzé kell tennie honlapján.

*Megjegyzés: Az igazolást beszerezheti a kezdeményezés Bizottság általi nyilvántartásba vétele előtt és után is.*

### Hasznos tippek

- › A gyűjtési rendszerre vonatkozó részletes technikai és biztonsági jellemzőket meghatározó rendelet a következő címen érhető el: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:301:0003:0009:HU:PDF>
- › A Bizottság által kifejlesztett nyílt forráskódú szoftver elérhetősége: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/software>
- › Az online gyűjtési rendszereket ellenőrző illetékes tagállami hatóságok listáját itt tekintheti meg: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/authorities-online-systems>



## Gyűjtse a támogató nyilatkozatokat!

Amint értesítést kap a kezdeményezés nyilvántartásba vételéről, megkezdheti a támogató nyilatkozatok gyűjtését az uniós polgárok körében. Erre egy év áll a rendelkezésére.

A támogató nyilatkozatokat papíron, illetve elektronikusan lehet gyűjteni.

A támogató nyilatkozatokat olyan formanyomtatványokon kell gyűjtenie, amelyek megfelelnek a polgári kezdeményezésről szóló rendeletben meghatározott mintának, és a kezdeményezéssel kapcsolatban minden szükséges információt tartalmaznak. A formanyomtatványokon közölt információknak meg kell egyezniük a Bizottság honlapján közzétett információkkal.

A szervezők a felhasználói fiókjukon keresztül testre szabott és előre kitöltött űrlapokat tölthetnek le, amelyek esetében ki lehet választani, hogy:

- melyik uniós tagállamban kívánnak támogató nyilatkozatokat gyűjteni;
- az EU hivatalos nyelvei közül melyik nyelven szerepeljenek a mezők nevei;
- azon nyelvek közül, amelyeken a kezdeményezést közzétették a honlapon, melyik legyen a kezdeményezéséről szóló tájékoztatás nyelve.

### Adatvédelem

A teljes eljárás folyamán be kell tartania az adatvédelemre vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezéseket. A támogató nyilatkozatok gyűjtésének megkezdése előtt például szükség lehet arra, hogy értesítse az adatfeldolgozás szerinti uniós tagállam(ok) adatvédelmi hatóságát (hatóságait)<sup>12</sup>. Az adatok feldolgozására vonatkozó további információk a „*Hogyan védik az aláírók adatait?*” című fejezetben található.




























### Az aláírók tagállamonkénti minimális száma

Nem kell mind a 27 uniós tagállamból támogató nyilatkozatot gyűjtenie. Az aláírásoknak azonban legalább hét uniós tagállam esetében el kell érniük egy meghatározott minimális számot (az egyes tagállamokra vonatkozó küszöbértékeket a következő táblázat foglalja össze).

*Megjegyzés: Azok a támogató nyilatkozatok is beleszámítanak az egymillióس célba, amelyeket olyan tagállamban gyűjtöttek, ahol a nyilatkozatok száma nem érte el a küszöbértéket.*

<sup>12</sup> [http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/nationalcomm/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/nationalcomm/index_en.htm)

## AZ ALÁÍRÓK TAGÁLLAMONKÉNTI MINIMÁLIS SZÁMA

Ausztria		14 250
Belgium		16 500
Bulgária		13 500
Ciprus		4 500
Cseh Köztársaság		16 500
Dánia		9 750
Egyesült Királyság		54 750
Észtország		4 500
Finnország		9 750
Franciaország		55 500
Görögország		16 500
Hollandia		19 500
Írország		9 000
Lengyelország		38 250
Lettország		6 750
Litvánia		9 000
Luxemburg		4 500
Magyarország		16 500
Málta		4 500
Németország		74 250
Olaszország		54 750
Portugália		16 500
Románia		24 750
Spanyolország		40 500
Svédország		15 000
Szlovákia		9 750
Szlovénia		6 000



## Ellenőriztesse a támogató nyilatkozatokat!

A tagállami hatóságok  
**3 hónapon**  
belül válaszolnak

Ha összegyűlt a szükséges számú támogató nyilatkozat, fel kell kérnie a gyűjtésben érintett valamennyi tagállam megfelelő hatóságát, hogy igazolja az adott tagállamban gyűjtött érvényes támogató nyilatkozatok számát.

Az igazolást minden egyes tagállamban kérni kell, ahol támogató nyilatkozatokat gyűjtött, de csak egyszer lehet kérni.

A támogató nyilatkozatokat nyomtatott formában vagy elektronikusan küldheti be. Ennek során el kell különítenie egymástól a papírformátumú, az online rendszeren keresztül gyűjtött és az elektronikus aláírással ellátott támogató nyilatkozatokat.

Az interneten gyűjtött támogató nyilatkozatok benyújthatók kinyomtatva, vagy elektronikus formában egy biztonságos eszköz útján, például titkosított fájlként CD-ROM-on. XML-fájlok is használhatók, ha az érintett tagállami hatóság elfogadja azokat (erről a Bizottság honlapján tájékozódhat). A Bizottság által kifejlesztett szoftver lehetővé teszi XML-formátumú nyilatkozatok exportálását.

A tagállami hatóságoknak három hónapon belül igazolniuk kell az érvényes támogató nyilatkozatok számát. A nyilatkozatokat megfelelő módszerekkel ellenőrzik, amelyek adott esetben véletlenszerű mintavételen alapulhatnak.

Érdemes az előírtnál több támogató nyilatkozatot gyűjteni, mivel az illetékes tagállami hatóságok ellenőrzései nyomán igazolt szám alacsonyabb lehet a benyújtott nyilatkozatok számánál.

### Hasznos tippek

- Az érvényes támogató nyilatkozatok számát igazoló illetékes tagállami hatóságok listája ezen a címen található:  
<http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/authorities-verification>.





## Nyújtsa be polgári kezdeményezését a Bizottságnak!

Amint megkapta az illetékes tagállami hatóságoktól a szükséges számú (összesen egymillió, egyúttal legalább hét tagállam esetében a küszöbértéket elérő) támogató nyilatkozat összegyűjtését tanúsító igazolásokat, kezdeményezését benyújthatja a Bizottságnak.

- › Ne feledje, hogy legkésőbb egy hónappal a kezdeményezés benyújtása után vagy (ha a benyújtáshoz nem tud elegendő támogató nyilatkozatot összegyűjteni) 18 hónappal a kezdeményezés nyilvántartásba vételét követően köteles a támogató nyilatkozatokat és azok másolatait megsemmisíteni.



EGYMILLIÓ  
ALÁÍRÁS?

---

HOGYAN TOVÁBB?



A szükséges számú támogató nyilatkozattal rendelkező polgári kezdeményezés benyújtását követő három hónap során:

- a Bizottság képviselői találkoznak a szervezőkkel, hogy azok részletesen kifejtessék a kezdeményezésükben felvetett kérdéseket;
- a szervezőknek lehetőségük nyílik arra, hogy az Európai Parlamentben közmeghallgatáson bemutassák kezdeményezésüket;
- a kezdeményezés alapos vizsgálatát követően a Bizottság elfogadja hivatalos válaszát, amelyben az indokai ismertetése mellett kifejti, hogy szándékozik-e intézkedéseket hozni, és ha igen, milyeneket.

A választ a biztosok testülete közlemény formájában fogadja el, és a Bizottság azt az Európai Unió valamennyi hivatalos nyelvén közzéteszi.

Egyes esetekben ez a válasz csak a Bizottság előzetes véleményét jelenti, a végleges döntéshez ilyenkor a kérdés további tanulmányozására lehet szükség.

Ha a Bizottság úgy határoz, hogy egy polgári kezdeményezés alapján jogalkotási javaslatot terjeszt elő, elindul a szokásos jogalkotási eljárás: a Bizottság benyújtja javaslatát a jogalkotóknak (az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, illetve egyes esetekben csak a Tanácsnak), és ha a jogalkotók elfogadják a javaslatot, az jogszabállyá válik.

HOGYAN  
JUTHAT TOVÁBBI  
INFORMÁCIÓHOZ?



## Keresse fel a Bizottság honlapját és a polgári kezdeményezések nyilvántartását!

<http://ec.europa.eu/citizens-initiative>

Ezen az oldalon a következőket találja:

- › valamennyi polgári kezdeményezést, státusz (folyamatban, lezárult, tárgytalan stb.) szerint csoportosítva;
- › egy keresőt, amelynek segítségével megtalálhatja az Önt érdeklő kezdeményezést;
- › a polgári kezdeményezésre vonatkozó szabályok részletes ismertetését, az illetékes tagállami hatóságok listáját, valamint egy útmutatót és a leggyakrabban feltett kérdésekre adott válaszokat;
- › a nyilvántartásba vételhez szükséges űrlapot;
- › a kezdeményezések szervezői itt beléphetnek a felhasználói fiókjukba, amelyen keresztül intézni tudják a kezdeményezéssel kapcsolatos ügyeket, miután azt a Bizottság nyilvántartásba vette.

## További kérdései vannak? A Europe Direct segít!

Telefon: 00 800 6 7 8 9 10 11\*

E-mail cím: [http://europa.eu/europedirect/write\\_to\\_us/mailbox/index\\_hu.htm](http://europa.eu/europedirect/write_to_us/mailbox/index_hu.htm)

Internetes csevegés:

[http://europa.eu/europedirect/web\\_assistance/index\\_hu.htm](http://europa.eu/europedirect/web_assistance/index_hu.htm)

Saját országában is felveheti a kapcsolatot egy Europe Direct központtal. A Europe Direct központokat a következő oldal segítségével találhatja meg: [http://europa.eu/europedirect/meet\\_us/directory/index\\_hu.htm](http://europa.eu/europedirect/meet_us/directory/index_hu.htm)

\* A legtöbb hívás ingyenes, egyes szolgáltatók, telefonfülkék vagy szállodák azonban felszámíthatnak díjat.

Európai Bizottság

Útmutató az európai polgári kezdeményezéshez

Luxemburg: Az Európai Unió Kiadóhivatala, 2011 – 28 o. – 16,2 × 22,9 cm

ISBN 978-92-79-21778-4

doi:10.2775/23610

## **FONTOS KÖZLEMÉNY**

Ez a kiadvány általános tájékoztatást nyújt az európai polgári kezdeményezésre vonatkozó szabályokról és feltételekről. A kiadvány tartalma jogilag nem kötelező, és nem teljes körű.

A részletes szabályokat a polgári kezdeményezésről szóló 211/2011/EU rendelet tartalmazza:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:065:0001:0022:HU:PDF>



AZ UNIÓS POLGÁROK ÚJ JOGA

# HATÁROZZA MEG ÖN AZ EU NAPIRENDJÉT!

Fedezze fel az uniós polgárok új jogát:

<http://ec.europa.eu/citizens-initiative>



Kiadóhivatal

ISBN 978-92-79-21778-4

